

Ristorante - Trattoria

**P**  
**Povoledo**

**Benvenuti nel nostro Ristorante**

**Welcome to our Restaurant**

**Bienvenus dans notre Restaurant**

**Herzlich Willkommen in unserem Restaurant**

**Bienvenido a nuestro Restaurante**

**TERRAZZA SUL CANAL GRANDE**  
**TERRACE OVERLOOKING THE GRAND CANAL**  
**TERRASSE DONNANT SUR LE GRAND CANAL**  
**TERRASSE ÜBER DEM CANAL GRANDE**  
**TERRAZA EN EL GRAN CANAL**

**SALA PER BANCHETTI**  
**PRIVATE PARTIES CATERED FOR**  
**SALES POUR BANQUETS**  
**BANKETTSÄLE**  
**SALÓN DE BANQUETES**

**RISTORANTE - TRATTORIA**

**POVOLEDO**

**Lista di Spagna, 122/Q - Venezia**  
**Tel. 041 71.60.38 - Fax 041 27.56.267**

**[www.trattoriapovoledo.com](http://www.trattoriapovoledo.com)**

# Antipasti di Pesce

APPETIZER OF FISH - HORS-D'OEUVRE DE POISSON  
FISCHVORSPEISEN - ENTREMESSES DE PESCADO Y MARISCO

- Saltata di molluschi (cozze e vongole)\*\* (N-P) € 15,00**  
JUMPED MUSSELES AND CLAMS IN A WHITE SOUCE  
MOLLUSQUES ET CLOVISSÉS À LA POËLE AU VIN BLANC  
SAUTIERTE MUSCHELN AM WEIBWEINS SAUCE  
SALPICÓN DE MOLUSCOS (MEJILLONES Y ALMEJAS)
- \*Cocktail di gamberi\*\* (B-C-M) € 12,00**  
COCKTAIL OF PRAWNS  
COCKTAIL DE CREVETTES  
GARNELENCOCKTAIL  
CÓCTEL DE GAMBAS
- Fantasia di "Saor" con polenta\*\* (A-B-D) € 14,00**  
FANTASY OF "SAOR" (MARINATED FISH IN ONION SEASONING) WITH POLENTA  
FANTAISIE DE "SAOR" (POISSON MARINÉ DANS ASSAISONNEMENT À L'OIGNON) AVEC POLENTA  
FANTASIE IN "SAOR" (MARINIERTER FISCH IN ZWIEBELGEWÜRZ ) MIT POLENTA  
FANTASÍA DE "SAOR" (PESCADO MARINADO EN CONDIMENTO DE CEBOLLA) CON POLENTA
- Baccalà mantecato con polenta al nero di seppia\*\* (D-G) € 15,00**  
CREAMED COD WITH SQUID INK POLENTA  
MORUE CRÉMEUSE À L'ENCRE DE SEICHE POLENTA  
KABELJAUCREME MIT TINTENFISCHTINTE POLENTA  
BACALAO MANTECADO CON POLENTA DE TINTA DE CALAMAR
- Insalata di piovra, patate, olive e pomodorini\*\* (D) € 15,00**  
OCTOPUS SALAD, BOILED POTATOES, OLIVES AND CHERRY TOMATOES  
PIEVRE BOULLI AVEC POMMES DE TERRE BOUILLIES, OLIVES ET TOMATES CERISES  
KRAKEN GEGART MIT GEKOCHTE KARTOFFELN, OLIVEN UND KIRSCHTOMATEN  
ENSALADA DE PULPO, PAPAS HERVIDAS, ACEITUNAS Y TOMATES CHERRY
- \*Capesante ai ferri con salsa guacamole e maionese di corallo\*\* (A-B-N) € 18,00**  
GRILLED SCALLOPS WITH GUACAMOLE SAUCE AND CORAL MAYONNAISE  
PÊTONCLES GRILLÉS AVEC SAUCE GUACAMOLE ET MAYONNAISE CORAIL  
GEGRILLTE JAKOBSMUSCHELN MIT GUACAMOLESAUCE UND KORALLENMAYONNAISE  
VIEIRAS A LA PLANCHA CON SALSA DE GUACAMOLE Y MAYONESA DE CORAL
- \*Cruditè misto di pesce (tonno, branzino, pesce spada e scampo)\*\* (D) € 22,00**  
RAW MIXED FRESH FISH (TUNA, SEA BASS, SWORDFISH AND SCAMPO)  
CRUDITÈ DE DIVERS POISSONS (THON, BAR, ESPADON ET SCAMPO)  
GEMISCHTER ROHER-FISCH (THUNFISCH, WOLFSBARSCH, SCHWERTFISCH UND SCAMPO)  
CRUDEZA DE PESCADO MIXTO (ATÚN, LUBINA, PEZ ESPADA Y SCAMPO)
- \*Tartar di tonno al pompelmo rosa o pesce spada e mela verde\*\* (D) € 21,00**  
TUNAFISH TARTAR WITH GRAPEFRUIT OR SWORDFISH AND APPLE  
TARATRE DE THON AU POMPELMO OU D'ESPADON ET POMME  
THUNFISCH-TARTAR MIT GRAPEFRUIT ODER SCHWERTFISCH  
TARTAR DE ATÚN CON POMELO ROSA O PEZ ESPADA Y MANZANA VERDE
- Antipasto misto di pesce\*\* (A-B-D-I-N-P) € 22,00**  
MIXED FISH APPETIZERS  
HORS-D'OEUVRE DE POISSON MÉLANGÉ  
FISCH VORSPEISE  
ENTREMESSES DE PESCADO MIXTO

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Antipasti di Carne

APPETIZER OF MEAT - ENTREES DE VIANDE  
FLEISCHVORSPEISEN - ENTREMESSES DE CARNE

**\*Fritti sfiziosi (olive ascolane, verdure pastellate, mozzarelline)\*\* (A-C-G) € 10,00**  
FRIED DELICIOUS (OLIVES, VEGETABLES, SMALL-MOZZARELLA)  
FRITURE DE OLIVES FARCIES, LEGUMES ET PETITE MOZZARELLE  
LECKERE FRITURE (OLIVEN, GEMÜSE IM TEIGMANTEL, KLEINE MOZZARELLAKUGELN)  
FRITURA VARIADA (OLIVAS ASCOLANAS, VERDURAS REBOZADAS Y MOZZARELLITAS)

**Caprese (mozzarella e pomodoro)\*\* (G) € 11,00**  
CAPRESE SALAD  
SALADE CAPRESE (TOMATES ET MOZZARELLE)  
SALAT MIT MOZZARELLA UND TOMATEN  
CAPRESE (MOZZARELLA Y RODAJAS DE TOMATE)

**Prosciutto crudo e brie o melone\*\* (G) € 14,00**  
PARMA HAM AND BRIE CHEESE OR MELON  
JAMBON DE PAYS ET BRIE OU MELON  
ROHER SCHINKEN MIT BRIE ODER HONIGMELONE  
JAMÓN SERRANO Y QUESO BRIE O MELÓN

**Antipasto all'Italiana (salumi misti) € 13,00**  
APPETIZER OF MIXED SALAMI  
ASSIETTE ASSORTIE DE JAMBON ET SAUCISSONS  
WURSTAUFSCHNITT  
ENTREMESSES DE FIAMBRE ITALIANOS VARIADOS

**Bresaola con rucola e grana\*\* (G) € 13,00**  
BRESAOLA WITH ROCKET AND PARMESAN  
BRESAOLA AVEC ROQUETTE ET PARMESAN  
BRESAOLA MIT RUCOLA UND PARMESAN  
BRESAOLA CON RÚCULA Y PARMESANO

**Carpaccio di manzo con rucola e Grana Padano\*\* (A) € 17,00**  
BEEF CARPACCIO WITH ROCKET AND PARMESAN  
CARPACCIO DE BŒUF AVEC ROQUETTE ET PARMESAN  
RINFLEISCHE CARPACCIO MIT RUCOLA UND PARMESAN  
CARPACCIO DE TERNERA CON RÚCULA Y PARMESANO GRANA

**Bruschetta con pomodorini, aglio, olive nere\*\* (A) € 10,00**  
BRUSCHETTA WITH TOMATOES, GARLIC, BLACK OLIVES (4 PCS.)  
BRUSCHETTA AUX TOMATES, AIL, OLIVES NOIRES (4 PCS.)  
BRUSCHETTA MIT TOMATEN, KNOBLAUCH, SCHWARZE OLIVEN (4 STK.)  
BRUSCHETTA CON TOMATE, AJO, ACEITUNAS NEGRAS (4 UDS.)

**Vitello tonnato con capperi in fiore € 14,00**  
VEAL WITH TUNA AND CAPERS IN BLOOM  
VEAU AU THON ET CÂPRES EN FLEUR  
KALBFLEISCH MIT THUNFISCH UND KAPERN IN VOLLER BLÜTE  
TERNERA CON ATÚN Y ALCAPARRAS EN FLOR

**Flan di verdure "stagionali" con fonduta di Parmigiano D.O.P. (A-G) € 12,00**  
SEASONAL VEGETABLE FLAN WITH PARMESAN FONDUE D.O.P.  
FLAN DE LÉGUMES DE SAISON AVEC FONDUE AU PARMESAN D.O.P.  
SAISONALER GEMÜSEFLAN MIT PARMESANFONDUE D.O.P.  
FLAN VEGETAL DE TEMPORADA CON FONDUE DE PARMESANO D.O.P.

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Primi Piatti di Pesce

FIRST COURSE OF FISH - RIZ ET PATES AU POISSON  
ERSTER GANG-FISCH - PRIMEROS PLATOS DE PESCADO Y MARISCO

**\*Spaghetti alla Busara con scampi\*\*** (A-B-I) € 14,00  
SPAGHETTI SHRIMPS BUSARA  
SPAGHETTI AUX LANGOUSTINES  
SPAGHETTI MIT SCAMPI  
ESPAGUETIS CON CIGALAS A LA "BUSARA"

**\*Tagliolini al nero di seppia\*\*** (A-D) € 14,00  
TAGLIOLINI WITH BLACK CUTTLEFISH  
TAGLIOLINI AVEC SECHES NOIR  
TAGLIOLINI MIT TINTENFISCH UNDE TINTE  
TAGLIOLINI CON SEPIA EN SU TINTA

**Spaghetti alle vongole veraci, timo limonato, datterini e bottarga di muggine\*\*** (A-N-P) € 15,00  
SPAGHETTI WITH REAL CLAMS, LEMONTHYM, CHEERY TOMATOES AND MULLET BOTTARGA  
SPAGHETTI AUX VRAIES PALOURDES, CITRONNELLE, CERISES TOMATES ET MULET BOTTARGA  
SPAGHETTI MIT ECHTEN MUSCHELN, ZITRONENTHYM, DATTELN UND MEERBARBE BOTTARGA  
ESPAGUETIS CON ALMEJAS REALES, LEMONTHYM, FECHAS Y MULLET BOTTARGA

**Spaghetti ai frutti di mare\*\*** (A-B-D-N-P) € 16,00  
SPAGHETTI WITH FRUITS OF THE SEA  
SPAGHETTI AUX FRUITS DE MER  
SPAGHETTI MIT MEERFRÜCHTEN  
ESPAGUETIS CON MARISCO

**\*Gnocchi con granchio al profumo di rosmarino\*\*** (N-P) € 16,00  
GNOCCHI WITH ROSEMARY-SCENTED CRAB  
GNOCCHI AUX CRABE PARFUMÉES AU ROMARIN  
GNOCCHI MIT ROSMARIN-KRABBE  
GNOCCHI CON CANGREJO CON AROMA A ROMERO

**Risotto di pesce o al nero di seppia (stagionale)**  
**(min. 2 pers./cad.)\*\*** (B-D-N-P) € 16,00  
RISOTTO WITH FISH OR CUTTLEFISH INK (SEASON FISH) (MIN. 2 PERSONS - PRICE EACH)  
RISOTTO DE POISSON OU NOIR DE CALMAR (DE SAISON) (MIN. 2 PERS. - PRIX PAR PERS.)  
FISCHRISOTTO ODER TINTENFISCH SCHWARZ (SAISONGEBUNDEN) (MIND. 2 PERS. - PREIS PRO STÜCK)  
RISOTTO DE PESCADO O NEGRO CALAMAR (DE TEMPORADA) (MÍN. 2 PERS. - PRECIO POR PERS.)

**Fettuccine all'astice (con ½ astice)\*\*** (A-B-C-N-I) € 24,00  
FETTUCINE PASTA WITH LOBSTER (WITH ½ LOBSTER)  
PÂTES "FETTUCINE" AU HOMARD (AVEC ½ HOMARD)  
"FETTUCINE-NUDELN" IN HUMMERSOBE (MIT ½ HUMMER)  
PASTA FETTUCINECON BOGAVANTE (CON ½ BOGAVANTE)

**Mezzemaniche con pesce spada, pomodoro, olive, capperi\*\*** (A-D-I) € 15,00  
MEZZEMANICHE PASTA, SWORDFISH, TOMATO, OLIVES, CAPERS  
PÂTES MEZZEMANICHE, ESPADON, LA TOMATE, LES OLIVES, LES CÂPRES  
MEZZEMANICHE PASTA SCHWERTFISCH, TOMATEN, OLIVEN, KAPERN  
PASTAS MEZZEMANICHE, PEZ ESPADA, TOMATE, ACEITUNAS, ALCAPARRAS

**Zimino (zuppetta di pesce)\*\*** (B-D-I-N-P) € 18,00  
"ZIMINO" (SOUP OF FISH)  
"ZIMINO" (SOUPE DE POISSON)  
"ZIMINO" (GANGFISHSUPPE)  
"ZIMINO" (CALDERETA DE PESCADO)

**Tagliolini con mazzancolle, zucchine, zafferano e olive nere\*\*** (A-B-C-I-N) € 17,00  
TAGLIOLINI WITH MAZZANCOLLE, ZUCCHINI, SAFFRON AND BLACK OLIVES  
TAGLIOLINI AU MAZZANCOLLE, COURGETTES, SAFRAN ET OLIVES NOIRES  
TAGLIOLINI MIT MAZZANCOLLE, ZUCCHINI, SAFRAN UND SCHWARZEN OLIVEN  
TAGLIOLINI CON MAZZANCOLLE, CALABACÍN, AZAFRÁN Y ACEITUNAS NEGRAS

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Primi Piatti di Carne

FIRST COURSE OF MEAT - RIZ ET PATES A' LA VIANDE  
ERSTER GANG-FLEISCH - PRIMEROS PLATOS DE CARNE

**Spaghetti al ragù o pomodoro fresco e basilico\*\*** (A-I-N) € 11,00  
SPAGHETTI WITH SAUCE OR FRESH TOMATO AND BASIL  
SPAGHETTI À LA SAUCE OU TOMATE FRAÎCHE ET BASILIC  
SPAGHETTI MIT SAUCE ODER FRISCHE TOMATEN UND BASILIKUM  
ESPAGUETIS CON SALSA O TOMATE FRESCO Y ALBAHACA

**Pennette con pesto alla genovese** (A-H) € 11,00  
PENNETTE WITH PESTO GENOA  
PENNETTE AU PESTO GÈNES  
PENNETTE MIT PESTO GENUA  
PENNETTE CON PESTO GÈNOVA

**Spaghetti all'amatriciana\*\*** (A-I-N) € 11,00  
SPAGHETTI AMATRICIANA (BACON AND ONION)  
SPAGHETTI AMATRICIANA (BACON ET ONION)  
SPAGHETTI AMATRICIANA (SPECK E SWIEBEL)  
ESPAGUETIS "AMATRICIANA"

**Spaghetti carbonara\*\*** (A-C-G) € 11,00  
SPAGHETTI CARBONARA (BACON AND EGGS)  
SPAGHETTI CARBONARA (BACON ET OEUFS)  
SPAGHETTI CARBONARA (SPECK ENEIER)  
ESPAGUETIS A LA CARBONARA

**Tagliatelle "Luganega" (salsiccia veneta) e radicchio** € 12,00  
TAGLIATELLE "LUGANEGA" (VENETA SAUSAGE) AND RADICCHIO  
TAGLIATELLES "LUGANEGA" (SAUCISSE VENETA) ET RADICCHIO  
TAGLIATELLE "LUGANEGA" (VENETA WURST) UND RADICCHIO  
TAGLIATELLE "LUGANEGA" Y RADICCHIO

**Lasagne di carne\*\*** (A-C-G-I-N) € 12,00  
LASAGNE OF MEAT  
LASAGNE DE VIANDE  
LASAGNE DER FLEISCH  
LASAÑA DE CARNE

**Gnocchi con melanzane, pomodorini e ricotta affumicata\*\*** (N) € 13,00  
GNOCCHI WITH AUBERGINES, CHERRY TOMATOES AND SMOKED RICOTTA  
GNOCCHI AVEC AUBERGINES, TOMATES CERISES ET RICOTTA FUMÉE  
KARTOFFELKLOSCHEN MIT AUBERGINEN, KIRSCHTOMATEN U. GERÄUCHERTEM RICOTTA  
GNOCCHI CON BERENJENAS, TOMATES CHERRY Y RICOTA AHUMADA

**Ravioli con ricotta, spinaci, gorgonzola e noci\*\*** (A-G-H) € 14,00  
RAVIOLI WITH RICOTTA AND GORGONZOLA, SPINACHES AND WALNUTS  
RAVIOLI RICOTTA ET GORGONZOLA, EPINARDS ET NOIX  
RAVIOLI MIT RICOTTA UND GORGONZOLA, SPINAT UND NUSSEN  
RAVIOLIS CON RICOTTA Y QUESO GORGONZOLA, ESPINACAS Y NUECES

**Risotto dello Chef (min. 2 pers./cad.)\*\*** (G-I) € 16,00  
CHEF'S RISOTTO (MIN. 2 PERSONS - PRICE EACH)  
RISOTTO DU CHEF (MIN. 2 PERS. - PRIX PAR PERS.)  
CHEF-RISOTTO (MIN. 2 PERS. - PREIS PRO STÜCK)  
RISOTTO DEL CHEF (MÍN. 2 PERS. - PRECIO POR PERS.)

**\*Vellutata di verdura di stagione\*\*** (I) € 12,00  
VEGETABLE VELVETY  
VELOUTÉ DE LÉGUMES  
GEMÜSESAMT  
TERCIOPELO VEGETAL

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Secondi Piatti di Pesce

SECOND COURSE OF FISH - POISSON  
HAUPTGANG-FISCH - SEGUNDOS PLATOS DE PESCADO

- Seppie alla Veneziana con polenta morbida\*\*** (D) € 16,00  
BLACKCUTTLE FISH VENETIANS STYLE WITH SOFT POLENTA  
SEICHES À LA VÉNITIENNE AVEC POLENTA DOUCE  
TINTENFISCHE AUF VENEZIANISCHE ART MIT WEICHER POLENTA  
SEPIA A LA VENECIANA CON POLENTA BLANDA
- \*Fritto misto con verdure e polenta ai ferri\*\*** (A-B-D-P) € 16,00  
MIXED FRIED WITH VEGETABLES AND GRILLED POLENTA/POISSONS DE LA LAGUNE  
MÉLANGE FRIT AVEC DES LÉGUMES ET DE LA POLENTA GRILLÉE  
GEBRATEN MIT GEMÜSE UND GEGRILLTER POLENTA  
MIXTO FRITO CON VERDURAS Y POLENTA A LA PARRILLA
- \*Sogliola alla Mugnaia (limone e vino bianco)  
con verdure al vapore\*\*** (A-D-N) € 21,00  
SOLE ALLA MUGNAIA (LEMON AND WHITE WINE) WITH STEAMED VEGETABLES  
SOLE ALLA MUGNAIA (CITRON ET VIN BLANC) AUX LÉGUMES VAPEUR  
SOLE ALLA MUGNAIA (ZITRONE UND WEISSWEIN) MIT GEDÜNSTETEM GEMÜSE  
SOLE ALLA MUGNAIA (LIMÓN Y VINO BLANCO) CON VERDURAS AL VAPOR
- \*Tonno in crosta di papavero su crema di zucchine\*\*** (D) € 22,00  
TUNA IN POPPY CRUST ON ZUCCHINI CREAM  
THON EN CROÛTE DE PAVOT SUR LA CRÈME DE COURGETTES  
THUNFISCH IN MOHNKRUSTE AUF ZUCCHINICREME  
ATÚN EN CORTEZA DE AMAPOLA SOBRE CREMA DE CALABACÍN
- \*Cotoletta di pesce spada alla mediteranea\*\*** (D) € 22,00  
SWORDFISH CUTLET MEDITERRANEAN STYLE  
ESCALOPE D'ESPADON À LA MÉDITERRANÉENNE  
SCHWERTFISCHKOTELETT NACH MEDITERRANER ART  
CHULETA DE PEZ ESPADA ESTILO MEDITERRÁNEO
- Filetto di branzino con verdure di stagione\*\*** (D) € 22,00  
FILLET OF SEA BASS WITH VEGETABLES  
FILET DE BASSE AVEC LEGUMES DE SAISON  
SEEBARSCHFILET MIT SEISONGEMÜSE  
FILETE DE RÓBALO CON VERDURAS DE TEMPORADA
- “Saltinbocca” di orata con pancetta, asparagi e misticanza\*\*** (D) € 21,00  
“SALTINBOCCA” OF SEA BREAM WITH BACON, ASPARAGUS AND MIXED SALAD  
“SALTINBOCCA” DE DORADE AU BACON, ASPERGES ET SALADE MIXTE  
“SALTINBOCCA” AUS DORADE MIT SPECK, SPARGEL UND GEMISCHTEM  
“SALTINBOCCA” DE DORADA CON TOCINO, ESPÁRRAGOS Y ENSALADA MIXTA
- Branzino, orata o sogliola ai ferri con verdure\*\*** (D) € 20,00  
GRILLED SEA BASS, GILTHEAD OR SOLE WITH SEASON VEGETABLES  
BASSE, DORADE OU SOLE GRILLÉS AVEC LÉGUMES DE SAISON  
GEGRILLTER SEEWOLF, GOLDBRASSE ODER SEEZUNGE MIT SAISON GEMÜSE  
RÓBALO, DORADA O LENGUADO A LA PARRILLA CON VERDURAS
- Astice gratinato con verdure fritte e salsa al curry\*\*** (A-B) € 40,00  
GRILLED LOBSTER WITH FRIED VEGETABLES AND CURRY SAUCE  
HOMARD GRILLÉ AVEC LÉGUMES FRITS ET SAUCE AU CURRY  
GEGRILLTER HUMMER MIT GEBRATENEM GEMÜSE UND CURRYSOSSE  
LANGOSTA A LA PLANCHA CON VERDURAS FRITAS Y SALSA DE CURRY
- Grigliata mista di pesce con verdura ai ferri\*\*** (D) € 35,00  
MIXED GRILLED FISH WITH GRILLED VEGETABLES  
GRILLADE MIXTE DE POISSONS AUX LÉGUMES GRILLÉS  
GEMISCHTE GRILLPLATT MIT GEGRILLTEM GEMÜSE  
PARRILLADA MIXTA DE PESCADO CON VERDURAS A LA PLANCHA

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Secondi Piatti di Carne

SECOND COURSE OF MEAT - VIANDES  
HAUPTGANG-FLEISCH - SEGUNDOS PLATOS DE CARNE

**Tagliata di roastbeef con rucola e grana (G)** € 20,00  
CUT ROASTBEEF WITH ROCKET AND GRANA CHEESE  
TRANCHES DE ROASTBEEF AVEC ROUSETTE ET LE FROMAGE GRANA  
ROASTBEEFSCHNITZELN MIT RUCOLA UND GRANA-KÄSE  
LONCHAS DE ROSSIF CON RÚCULA Y QUESO GRANA

**Morbido di vitello con riduzione d'arrosto e tortino di patate\*\* (A-I-N)** € 20,00  
VEAL MORBIDO WITH ROAST REDUCTION AND POTATO PIE  
MORBIDO DE VEAU AVEC RÉDUCTION DE RÔTI ET TARTE AUX POMMES DE TERRE  
KALBFLEISCH MORBIDO MIT BRATENREDUKTION UND KARTOFFELTORTE  
MORBIDO DE TERNERA CON REDUCCIÒN DE ASADO Y PASTEL DE PAPA

**Filetto di manzo ai ferri o al pepe verde con patate schiacciate\*\* (G-L-N)** € 24,00  
GRILLED BEEF FILLET OR GREEN PEPPER WITH MASHED POTATOES  
FILET DE BOEUF GRILLÉ OU POIVRON VERT AVEC PURÉE DE POMMES DE GEGRILLTES  
RINDERFILET ODER GRÜNER PFEFFER MIT KARTOFFELPÜREE  
FILETE DE RES A LA PARRILLA O PIMIENTO VERDE CON PURÉ DE PAPAS

**\*Filetti di pollo ai peperoni** € 13,00  
CHICKEN FILLETS WITH SWEET PEPPERS  
FILETS DE POULET AVEC POIVRONS  
HUNCHENFILET MIT PAPRIKAGEMÜSE  
FILETES DE POLLO CON PIMIENTO

**\*Braciola di maiale con patate fritte** € 13,00  
PORK-CHOP GRILLED WITH FRIED POTATOES  
COTES DE PORC AVEC FRITES  
SCHWEINEKOTELETT MIT POMMES FRITES  
CHULETA DE CERDO CON PATATAS FRITAS

**\*Costine di agnello su letto di funghi** € 17,00  
LAMB-CHOPS ON MUSHROOMS BED  
CÔTELETTES D'AGNEAU SUR LITS DE CHAMPIGNONS  
LAMMKOTELETES AUF DEM BETT VON PILZEN  
COSTILLAS DE CORDERO SOBRE LECHO DE HONGOS

**\*Fegato alla Veneziana con polenta morbida\*\*** € 16,00  
LIVER VENETIAN-STYLE WITH SOFT POLENTA  
FOIE A' LA VENITIENNE AVEC POLENTA DOUCE  
LEBER NACH VENEZIANISCHER ART MIT WEICHER POLENTA  
HÍGADO DE TERNERA A LA VENECIANA CON POLENTA BLANDA

**\*Filetto di maiale al Porto su letto di asparagi verdi\*\*** € 16,00  
PORK FILLET AT PORT WINE AND GREEN ASPARAGUS  
FILET DE PORC AU PORTO SUR LITS DE ASPERGES VERTES  
SCHWEINSFILET MIT PORTWEIN AUF DEM BETT VON GRÜNER SPARGEL  
SOLOMILLO DE CERDO AL VINO PORTO Y ESPÁRRAGOS VERDES

Coperto - Cover charge - Couvert - Gedeckt - Cubierto € 2,00

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Pizze

- Plus di mozzarella di Bufala** € 2,50  
**\*Base senza Glutine** € 4,00  
 GLUTEN-FREE BASE - PÂTE À PIZZA SANS GLUTEN  
 GLUTENFREIER PIZZATEIG - BASE SIN GLUTÉN
- MARINARA\*\* (A-D-F)** € 8,00  
 POMODORO, ACCIUGHE, AGLIO - TOMATO, ANCHOVIES, GARLIC  
 TOMATOES, ANCHIOS, AIL - TOMATEN, SARDELLEN, KNOBLAUCH - TOMATE, ANCHOAS Y AJO
- MARGHERITA\*\* (A-F-G)** € 8,50  
 POMODORO, MOZZARELLA - TOMATO, MOZZARELLA - TOMATES, MOZZARELLA  
 TOMATEN, MOZZARELLA - TOMATE Y MOZZARELLA
- DIAVOLA\*\* (A-F-G)** € 12,50  
 POMODORO, MOZZARELLA, SALAME PICCANTE - TOMATO, MOZZARELLA, HOT SALAMI  
 TOMATES, MOZZARELLA, SALAMI PIQUANT - TOMATEN, MOZZARELLA SCHARF SALAMI  
 TOMATE, MOZZARELLA Y SALAMI PICANTE
- VIENNESE\*\* (A-F-G)** € 12,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, WÜRSTEL - TOMATO, MOZZARELLA, WÜRSTEL  
 TOMATES, MOZZARELLA, WÜRSTEL - TOMATEN, MOZZARELLA, WÜRSTEL  
 TOMATE, MOZZARELLA Y SALCHICHAS FRANKFURT
- FUNGHI\*\* (A-F-G)** € 12,00  
 POMODORO, MOZZARELLA FUNGHI MISTI - TOMATO, MOZZARELLA, MUSHROOMS  
 TOMATES, MOZZARELLA, CHAMPIGNONS - TOMATEN, MOZZARELLA, PILZE  
 TOMATE, MOZZARELLA, HONGOS MIXTOS
- CARCIOFI\*\* (A-F-G)** € 12,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, CARCIOFI - TOMATO, MOZZARELLA, ARTICHOKE  
 TOMATES, MOZZARELLA, ARTICHAUTS - TOMATEN, MOZZARELLA, ARTISCHOKEN  
 TOMATE, MOZZARELLA Y ALCACHOFAS
- PROSCIUTTO\*\* (A-F-G)** € 12,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO - TOMATO, MOZZARELLA, HAM  
 TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON - TOMATEN, MOZZARELLA, SCHINKEN  
 TOMATE, MOZZARELLA Y JAMÓN DE YORK
- QUATTRO STAGIONI\*\* (A-F-G)** € 15,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO, FUNGHI, CARCIOFI  
 TOMATO, MOZZARELLA, HAM, MUSHROOMS, ARTICHOKE - TOMATES, MOZZARELLA,  
 JAMBON, CHAMPIGNONS, ARTICHAUTS - TOMATEN, MOZZARELLA, SCHINKEN, PILZE,  
 ARTISCHOKEN - TOMATE, MOZZARELLA, JAMÓN DE YORK, HONGOS Y ALCACHOFAS
- DELICATA\*\* (A-F-G)** € 17,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO CRUDO - TOMATO, MOZZARELLA, RAW HAM  
 TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON CRU - TOMATEN, MOZZARELLA, ROH SCHINKEN  
 TOMATE, MOZZARELLA, JAMÓN CRUDO
- FRESCA\*\* (A-F-G)** € 14,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, RUCOLA, POMODORINI - TOMATOES, MOZZARELLA, ROCKET SALAD,  
 CHERRY TOMATOES  
 TOMATES, MOZZARELLA, RUCOLA PETIT TOMATE - TOMATO, MOZZARELLA, RUCOLA, PETIT TOMATE  
 TOMATEN, MOZZARELLA, RUCOLA, CHERRY TOMATOES
- VEGETARIANA\*\* (A-F-G)** € 14,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, VERDURE MISTE - TOMATO, MOZZARELLA, VEGETABLES IN SEASON  
 TOMATES, MOZZARELLA, LÉGUMES DE SAISON - TOMATEN, MOZZARELLA, GEMÜSE DER JAHRESZEIT  
 TOMATE, MOZZARELLA, VERDURAS MIXTAS
- CALZONE\*\* (A-F-G)** € 16,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO, FUNGHI - TOMATO, MOZZARELLA, HAM, MUSHROOMS  
 TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON, CHAMPIGNONS - TOMATEN, MOZZARELLA, SCHINKEN, PILZE  
 TOMATE, MOZZARELLA, JAMÓN DE YORK, HONGOS
- FORMAGGIO\*\* (A-F-G)** € 14,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, BRIE, GORGONZOLA - TOMATO, MOZZARELLA, BRIE, GORGONZOLA  
 TOMATES, MOZZARELLA, BRIE, GORGONZOLA - TOMATEN, MOZZARELLA, BRIE, GORGONZOLA  
 TOMATE, MOZZARELLA, BRIE Y QUESO GORGONZOLA
- POLLO\*\* (A-F-G)** € 15,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, PEZZETTI DI POLLO - TOMATO, MOZZARELLA, CHICKEN PIECES  
 TOMATE, MOZZARELLA, MORCEAUX DE POULET - TOMATEN, MOZZARELLA, HÜHNERFLEISCH  
 TOMATE, MOZZARELLA, PIEZAS DE POLLO
- TONNO E CIPOLLA\*\* (A-F-G)** € 14,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, TONNO E CIPOLLA - TOMATO, MOZZARELLA, TUNA FISH AND ONION  
 TOMATES, MOZZARELLA, THUN ET ONION - TOMATEN, MOZZARELLA, THON E SWIEBEL  
 TOMATE, MOZZARELLA, ATÚN Y CEBOLLA
- FRUTTI DI MARE\*\* (A-B-D-F-G-P-N)** € 17,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, FRUTTI DI MARE - TOMATO, MOZZARELLA, SEAFOOD  
 TOMATES, MOZZARELLA, FRUITS DE MER - TOMATEN, MOZZARELLA, MEERFRUCHTEN  
 TOMATE, MOZZARELLA, MARISCO
- VALTELLINA\*\* (A-F-G)** € 16,00  
 POMODORO, MOZZARELLA, BRESAOLA, RUCOLA, GRANA  
 TOMATO, MOZZARELLA, BRESAOLA, ARUGULA, PARMESAN TOMATE, MOZZARELLA,  
 BRESAOLA, ROQUETTE, PARMESAN  
 TOMATEN, MOZZARELLA, BÜNDNER FLEISCH, RAUKE, PARMESANKÄSE  
 TOMATE, MOZZARELLA, BRESAOLA, RUCOLA, GRANA

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
 \* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
 \* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIPLATT - VER HOJA ADJUNTA



# Contorni

VEGETABLES - CONTOURS - GEMÜSE - GUARNICIONES

- Verdura cotta mista** € 7,00  
MIXED COOKED VEGETABLES - LEGUMES CUIITS  
GEMISCHTES GEKOCHTES GEMÜSE - VERDURA COCIDA MIXTA
- Spinaci al burro\*\* (G)** € 6,00  
BUTTERED SPINACHES - EPINARDS AU BEURRE  
BUTTERS PINAT - ESPINACAS CON MANTEQUILLA
- Carote al burro\*\* (G)** € 5,00  
BUTTERED CARROTS - CARPTTES AU BEURRE  
BUTTERKAROTTEN - ZANAHORIAS CON MANTEQUILLA
- Patate fritte** € 5,00  
FRIED POTATOES - FRITES  
POMMES FRITES - PATATAS FRITAS
- Patate rosolate al rosmarino** € 6,00  
ROASTED POTATOES WITH ROSEMARY - POMMES DE TERRE SAUTEÉS AU ROSMARIN  
BRATKARTOFFEN MIT ROSMARIN - PATATAS SALTEADAS CON ROMERO
- Insalata di stagione mista** € 7,00  
MIXED SEASON SALAD - SALADE MIXTE  
SALAT DER SAISON - ENSALADA DE TEMPORADA MIXTA

# Formaggi

CHEESES - FROMAGES - KÄSE - QUESOS

- Gorgonzola - Bel Paese - Brie - Ricotta**
- Emmenthal - Parmigiano (1 porzione)** € 6,00  
1 PORTION - 1 RACIÓN - 1 RACIÓN - 1 RACIÓN
- Formaggi misti (G)** € 10,00  
ASSORTED CHEESES - FROMAGE ASSORTIS - GEMISCHTE KÄSEPLATTE - QUESOS VARIADOS

# Dolci

DESSERTS - POSTRES

- Trancio di torta (varie)\*\* (A-C-G-H)** € 7,50  
PIECE OF CAKE - TRANCHE DE GATEAU  
STUCK TORTE - TROZO DE TARTA (VARIADAS)
- Gelato misto** € 6,00  
MIXED ICE-CREAM - GLACE MIXTE  
GEMISCHTES EIS - HELADO MIXTO
- Macedonia di frutta** € 7,00  
FRUIT SALAD - SALADE DE FRIUT  
OBSTSALAT - MACEDONIA DE FRUTA
- Macedonia di frutta con liqueur** € 8,00  
FRUIT SALAD WITH LIQUOR - SALADE DE FRIUT ET LIQUEUR  
OBSTSALAT MIT LIKOR - MACEDONIA DE FRUTA CON LICOR
- Frutta di stagione (1 porzione)** € 5,00  
SEASON FRUIT (1 PORTION) - FRUITS DE SAISON (1 PORTION)  
OBST DER SAISON (1 PORTION - FRUTA DE TEMPORADA (1 RACIÓN)

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Bibite

DRINKS - BOISSON - GETRÄNKE - BEBIDAS

|   |         |
|---|---------|
| <b>Acqua minerale (naturale o gassata) ½ lt.</b>  | € 3,00  |
| MINERAL WATER (NATURAL OR SPARKLY) - EAU MINERAL (NATURAL OU GAZEUSE)<br>MINERAL WASSER (NATURAL ODER GASHALTIG) - AGUA MINERAL (CON GAS O SIN GAS)   |         |
| <b>Acqua minerale (naturale o gassata) 1 lt.</b>  | € 4,00  |
| MINERAL WATER (NATURAL OR SPARKLY) - EAU MINERAL (NATURAL OU GAZEUSE)<br>MINERAL WASSER (NATURAL ODER GASHALTIG) - AGUA MINERAL (CON GAS O SIN GAS)   |         |
| <b>Succo di frutta (pesca, arancia, tropicale) 0,20 lt.</b>   | € 4,50  |
| FRUIT JUICE (PEACH, ORANGE, TROPICAL) - JUS DE FRUIT (PÊCHE, ORANGE, TROPICAL)<br>FRUCHTSAFT (PFIRSICH, ORANGE, TROPISCHE FRUCHTE) - ZUMO DE FRUTA (MELOCOTÓN,<br>NARANJA, TROPICAL)                  |         |
| <b>Vino bianco o rosso della casa ¼ lt.</b>   | € 5,00  |
| WHITE OR RED HOUSE WINE - VIN BLANC OU ROUGE DE LA MAISON<br>WEIS ODER ROT HAUSWEIN - VINO BLANCO O TINTO DE LA CASA  |         |
| <b>Vino bianco o rosso della casa ½ lt.</b>   | € 10,00 |
| WHITE OR RED HOUSE WINE - VIN BLANC OU ROUGE DE LA MAISON<br>WEIS ODER ROT HAUSWEIN - VINO BLANCO O TINTO DE LA CASA  |         |
| <b>Vino bianco o rosso della casa 1 lt.</b>   | € 16,00 |
| WHITE OR RED HOUSE WINE - VIN BLANC OU ROUGE DE LA MAISON<br>WEIS ODER ROT HAUSWEIN - VINO BLANCO O TINTO DE LA CASA  |         |
| <b>Vino bianco frizzante ¼ lt.</b>  | € 6,50  |
| WHITE SPARKLY DRY WINE. - VIN BLANC GAZEUSE SEC<br>WEIS SEC WEIN - VINO BLANCO ESPUMOSO   |         |
| <b>Vino bianco frizzante ½ lt.</b>  | € 10,50 |
| WHITE SPARKLY DRY WINE. - VIN BLANC GAZEUSE SEC<br>WEIS SEC WEIN - VINO BLANCO ESPUMOSO   |         |
| <b>Vino bianco frizzante 1 lt.</b>  | € 17,50 |
| WHITE SPARKLY DRY WINE. - VIN BLANC GAZEUSE SEC<br>WEIS SEC WEIN - VINO BLANCO ESPUMOSO   |         |
| <b>Birra bionda italiana alla spina (San Souci) 0,20 lt.</b>  | € 4,50  |
| ITALIAN DRAFT BEER (SAN SOUSI) 0,2 LT. - BIERRE ITALIAN A' LA PRESSION (SAN SOUSI) 0,2 LT.<br>ITALIENISCHES BIER VOM FASS (SAN SOUSI) 0,2 LT.<br>CERVEZA ITALIANA RUBIA DE BARRIL (SAN SOUSI) 0,2 LT. |         |
| <b>Birra bionda italiana alla spina media 0,40 lt.</b>  | € 7,00  |
| MEDIUM ITALIAN BEER 0,4 LT - BIERRE ITALIAN A' LA PRESSION MOYENNE 0,4 LT.<br>ITALIENISCHES BIER VOM FASS 0,4 LT. - CERVEZA RUBIA MEDIA ITALIANA 0,4 LT.  |         |
| <b>Birra bionda italiana alla spina magnum 1 lt.</b>  | € 14,00 |
| BIG BEER 1 LT. - GRAND BIÈRE 1 LT.<br>GROSSES BIER VOM FASS 1 LT. - CERVEZA MAGNUM 1 LT.  |         |
| <b>Birra in bottiglia 0,33 lt.</b>  | € 6,00  |
| <b>(Beck's, Ceres, Corona, Bud, Tourtel, Mc Farland)</b><br>BEER IN BOTTLE - BIÈRE DANS LA BOUTEILLE<br>BIER IN FLASCHE - CERVEZA EN BOTELLA  |         |
| <b>Bibite varie 0,33 lt.</b>  | € 4,50  |
| <b>(Coca Cola, Fanta, Sprite, ecc.)</b><br>SOFT DRINKS - BOISSONS VARIÉS<br>VERSCHIEDENE - BEBIDAS Y REFRESCOS VARIADOS   |         |
| <b>Spritz Campari, Aperol, Select</b>   | € 7,00  |
| <b>Bellini</b>  | € 6,00  |
| <b>Prosecco (1 calice)</b>  | € 6,00  |

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

# Liquori

LIQUORS - LOKORE - LIKÖRE LICORES

**Cocktail vari** € 12,00

**(Rum & Cola, Vodka-orange, Gin-tonic, ecc.)**

VARIOUS COCKTAILS (RUM&COLA, VODKA-ORANGE, GIN-TONIC, ...)

COCKTAIL VARIÉES (RUM&COLA, VODKA-ORANGE, GIN-TONIC, ...)

COCKTAIL VERSCHIEDEN (RUM&COLA, VODKA-ORANGE, GIN-TONIC, ...)

CÓCTELES VARIADOS (RON CON COCA-COLA, VODKA-NARANJADA, GIN-TONIC, ...)

**Liquori italiani** € 5,50

ITALIAN LIQUORS

LIQUEURS ITALIENNES

ITALIENISCHE LIKÖRE

LICORES ITALIANOS

**Liquori esteri** € 7,50

FOREIGN LIQUORS

LIQUEURS ÉTRANGERS

AUSLANDISCHE LIKORE

LICORES EXTRANJEROS

**Whisky** € 7,50

**Whisky invecchiati** € 8,50

OLD WHISKIES

WHISKY VIEILLES

GELAGERTER WHISKY

WHISKIES ENVEJECIDOS

**Bibite calde**

HOT DRINKS

BOISSONS CHAUD

HEISSE GETRÄNKE

BEBIDAS CALIENTES

**Espresso 100% arabica "Molinari"** € 2,50

**Espresso decaffeinato** € 2,50

**Caffè Americano** € 4,50

**Espresso d'orzo** € 2,50

ESPRESSO BARLEY

CAFÉ D'ORGE

ESPRESSO GERSTE

ESPRESSO DE MALTA

**Cappuccino** € 4,50

**Caffèlatte** € 5,50

**Tè caldo, camomilla, tisane varie** € 4,50

HOT TEA, CAMOMILLE, VARIOUS TISANE

THÉ CHAUD, CAMOMILLE, TISANE VARIÉES

HEISSER TEE, KAMILLE, VERSCHIEDENE TEES

TÉ CALIENTE, MANZANILLA, INFUSIONES VARIADAS

**Cioccolata** € 5,50

HOT CHOCOLATE

CHOCOLAT CHAUD

WARMW SCHOKOLADE

CHOCOLATE CALIENTE

\* ALCUNI PRODOTTI POSSONO ESSERE SURGELATI - \* SOME PRODUCTS MAY BE FROZEN  
\* CERTAINS PRODUITS PEUVENT ÊTRE CONGELÉS - \* EINIGE PRODUKTE KÖNNEN EINGEFROREN WERDEN  
\* ALGUNOS PRODUCTOS PUEDEN SER CONGELADOS

\*\* VEDI SCHEDA ALLERGENI ALLEGATA - SEE ATTACHED SHEET - VOIR FEUILLE CI-JOINTE - SIEHE BEIBLATT - VER HOJA ADJUNTA

PIATTI CHE CONTENGONO PRODOTTI O SOSTANZE  
CHE PROVOCANO ALLERGIE O INTOLLERANZE  
(ALLEGATO II DEL REGOLAMENTO UE)

- A) Cereali contenenti glutine e prodotti derivati
- B) Crostacei e prodotti a base di crostacei
- C) Uova e prodotti a base di uova
- D) Pesce e prodotti a base di pesce
- E) Arachidi e prodotti a base di arachidi
- F) Soia e prodotti a base di soia
- G) Latte e prodotti a base di latte incluso lattosio
- H) Frutta a guscio e loro prodotti
- I) Sedano e prodotti a base di sedano
- L) Senape e prodotti a base di senape
- M) Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
- N) Anidride solforosa e solfiti in concentrazione superiore a 10 mg./kg. o 10 mg/litro in termine di  $SO_2$  totale
- O) Lupini e prodotti a base di lupini
- P) Molluschi e prodotti a base di molluschi

**ALLERGENI?**

*"Caro ospite/cliente, se hai delle allergie e/o intolleranze alimentari chiedi pure informazioni sul nostro cibo e sulle nostre bevande. Siamo preparati per consigliarti nel migliore dei modi."*

**ALLERGENE?**

*"Lieber Besucher/Kunden, wenn Sie Allergien und oder Unverträglichkeiten haben, bitte fragen Sie nach unseren Lebensmitteln und unsere Getränke. Wir sind bereit, Sie in der besten Weise zu beraten."*

**ALLERGENS?**

*"Dear customer, our staff will be happy to help you choose the best dish related to any specific food allergy or intolerance issue. Our staff is well trained and we hope we will find the best way to satisfy our customers and also meet your specific needs."*

**ALLERGENENS?**

*"Cher visiteur/client, si vous avez des allergies et/ou d'intolérances, ne hésitez pas à nous poser toute question sur notre nourriture et nos boissons. Nous sommes prêts à vous conseiller de la meilleure façon."*



Il pesce destinato ad essere consumato crudo o praticamente crudo è stato sottoposto a trattamento di bonifica preventiva conforme alle prescrizioni del Regolamento (CE) 853/2004, allegato III, sezione VIII, capitolo 3, lettera D, punto 3.